



CALENDARIO DE CHARLAS EN EL STAND DE LA EMBAJADA DE LOS EE.UU. EN LA 37ª. FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE BUENOS AIRES

JUEVES 21 DE ABRIL

6-7 pm: Andrea Negrete

TITULO: "Vida Universitaria en los EEUU"

Andrea Negrete es una estudiante de tercer año en la Universidad de California, Berkeley especializándose en Matemáticas con las intenciones de ser profesora de esta materia, en la escuela secundaria. La Universidad de California, Berkeley es considerada como una de los 5 mejores universidades del mundo y la mejor universidad pública de los Estados Unidos. Vino a Buenos Aires con un programa de intercambio de aprendizaje de español para extranjeros y de forma independiente investiga los métodos de enseñanza matemática de Argentina y EE.UU. Recibió una beca Benjamin Gilman del gobierno de los EEUU.

7-8 pm: Ricardo Lange

TITULO: Consejos para un estudiante argentino en los EEUU

Ricardo Luis Lange licenciado en Psicología de la Universidad de Buenos Aires en 1969, Master en Educación, Estudios Avanzados en Psicología Educacional en Temple University, Philadelphia, en 1973 y 1974 respectivamente mediante una beca Fulbright. Sus áreas de incumbencia han sido la educación y los recursos humanos aplicados a la empresa y la defensa. Ha sido visitante de programas internacionales de las Universidades de Chile, en Valparaíso, de la Republica en Montevideo, y la National Defense University en Washington, DC. Ha efectuado tareas en su especialidad en organizaciones dedicadas a los recursos humanos y la educación en las ciudades de Philadelphia, Md. y Chevy Chase, Md. Actualmente se desempeña como profesor asociado en la Universidad Argentina de la Empresa, y como visitante en otros institutos públicos y privados de la Republica Argentina. Está casado con Myrta Micheluzzi Lange y tiene una hija.

VIERNES 22 DE ABRIL

4-6 pm; 8-10 pm: Día de la Tierra

TITULO: "Árboles para la Tierra": una selección de películas del International Forest Film Festival
Para el Día de la Tierra 2011, el Departamento de Estado de los Estados Unidos ha adoptado el tema "Árboles para el mundo" en conjunción con el Año Internacional de los Bosques de Naciones Unidas y la Red del Día de la Tierra. La Asamblea General de las Naciones Unidas ha proclamado a 2011 como el Año Internacional de los Bosques. Para celebrarlo, el Secretariado del Foro de Naciones Unidas sobre Bosques y el Jackson Hole Wildlife Film Festival de Jackson, Wyoming, han organizado el International Forest Film Festival. Los films ganadores fueron presentados en el lanzamiento del Año Internacional de los Bosques en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York en febrero. El International Forest Film Festival tiene como objetivo crear conciencia sobre la importancia de los bosques, su relación con la gente y el planeta que

compartimos, y consecuentemente inspira un sentido de responsabilidad personal y cuidado para un futuro más verde, más equitativo y más sustentable.

6-7 pm: Julia Napier

TITULO: *Lectura bilingüe del cuento "Cortisona/Cortisone"*

Julia Napier nació en los estados Unidos en 1974 y creció en Atlanta, Georgia. Estudió francés y literatura estadounidense en Haverford College y Bryn Mawr College en Philadelphia, donde recibió un diploma universitario y una maestría en Artes. Se mudó a la Argentina a los veinte años y enseñó inglés, trabajó en el mundo de la moda y se casó con un argentino. Durante un período en Londres, recibió una segunda maestría en escritura creativa del Goldsmiths College en 2005. Sus textos de ficción han aparecido en revistas y antologías de Gran Bretaña, la Argentina y Sudáfrica (incluyendo *Perfect Pitch*, *Chimurenga*, *Goldfish*, *Toad Trippers* y la reciente *One Life, Six Words*, publicada por Harper Collins). Actualmente colabora en varios libros con artistas visuales y está editando una antología de cuentos. Vive en los suburbios de Buenos Aires con su esposo y dos hijos pequeños.

7-8 pm: Nicole Dunaway y Julia Napier

TITULO: *"Argentina: la Mirada de 25 Mujeres de 16 Países"*

En Octubre de 2010, un grupo de mujeres extranjeras se reunió con el fin de hacer un libro de fotos y texto sobre su hogar adoptivo, La Argentina. Sólo dos meses después de esa primera reunión se publicó *Argentina: la Mirada de 25 Mujeres de 16 países*, y en poco tiempo se agotaron todos los ejemplares. El 100% de las ganancias se donó a dos fundaciones (Mujeres 2000 y SACS/NALE). De orígenes y culturas tan diversos como Turquía, Japón, Bélgica, Rusia, Italia, Egipto y los Estados Unidos, estas mujeres retrataron los paisajes naturales, tradiciones, personajes y calles urbanas de La Argentina desde su perspectiva de extranjeras. Debido al éxito de su primer proyecto, ahora están empezando un segundo libro: "Mujeres de Buenos Aires." Se puede contactar al grupo a través de su blog: <http://visionargentina25women.blogspot.com/>

Nicole Dunaway creció en Roma, Italia, donde obtuvo un diploma universitario en Historia Contemporánea. Ha vivido en California, Sudáfrica y Chile, y actualmente reside en la Argentina con sus cuatro hijos. Tiene una maestría en Historia Étnica y otra en Educación. Ha trabajado en cine y televisión desempeñando distintos roles, ha hecho trabajo voluntario en varias ONGs, trabajó muchos años como maestra de escuela, y ha sido traductora para una revista internacional de noticias. Actualmente trabaja en una nueva idea para un libro de textos y fotografías sobre mujeres de la Argentina.

SÁBADO 23 DE ABRIL

5-6 pm: Santiago Chelala

TITULO: *Crisis financiera en Estados Unidos. Analogías y Diferencias con Argentina 2001*

Santiago Chelala es Doctor en Economía y Profesor de Historia Económica de la Universidad de Buenos Aires (UBA). Investigador del Conicet, fue becario Fulbright e investigador visitante en Columbia University y el Centre Auguste et Leon Walras (Francia). Fue editor de Investigaciones de El Cronista Comercial y consultor del Ministerio de Economía de la Nación. Publicó artículos sobre economía, historia y comunicación en revistas de su especialidad en el país y el extranjero.

6-7 pm: Eduardo Fernandez

TITULO: *Vínculos históricos entre los inventores de la Argentina y de los EE.UU., en los últimos 200 años*

Inventor profesional, tecno-emprendedor y empresario. Fundador y Director de la Escuela Argentina de Inventores", el "Foro Argentino de Inventores", y la "Cámara Argentina de Inventores Profesionales". Fue Docente de diversas Universidades. Por sus inventos recibió premios en Hungría, Japón y Suiza, entre otros países. Ex becario IVLP (International Visitors Leadership Program) - 1995.

DOMINGO 24 DE ABRIL

6-7 pm: Celestin Sukama

TITULO: *La Celebración del Mes de la Cultura Afro Americana: Su impacto en la comunidad Afroargentina*

Es Lic. Administración de Empresas. Actualmente es Presidente del Instituto Argentino para la igualdad, Diversidad & Integración. Es becario del Programa International Visitor Leadership Program. Participó en 2009 y el nombre de su programa fue: La Herencia Cultural de la Diáspora Africana.

VIERNES 29 DE ABRIL

6-7 pm: Maxine Swan

TITULO: *Lecturas de su próxima novela "The Foreigners" (Riverhead, 2011)*

Maxine Swann es autora de las novelas SERIOUS GIRLS y FLOWER CHILDREN, por la que ha recibido el premio Harold D. Vursell Memorial de la Academia Estadounidense de Artes y Letras. También ha recibido el premio Ploughshares' Cohen a la mejor ficción del año, el premio O. Henry, un premio Pushcart, y su obra ha sido incluida en "The Best American Short Stories" de 1998 y 2006. Swann, que ha vivido en París y Pakistán, reside en Buenos Aires desde 2001.

7-8 pm: Ian Mount

TITULO: *Presentación de su próximo libro sobre la historia del vino en la Argentina, "The Vineyard at the End of the World" (W.W. Norton, 2012)*

Ian Mount es un escritor y periodista independiente que vive en Buenos Aires desde 2005. Sus cuentos han aparecido en *The Wall Street Journal*, *The New York Times*, *The World*, *Marketplace*, *On The Media*, *Slate*, *New York*, *Food & Wine*, *Travel + Leisure* y otras revistas, diarios y programas de radio. Su primer libro, *The Vineyard at the End of the World*, será publicado por W.W. Norton en enero de 2012. Vive con su esposa Cintra Scott y su hijo Henry.

SÁBADO 30 DE ABRIL

5-6 pm: Ricardo Vanella

TITULO: *Valor agregado de los Programas de Intercambio*

Consultor y Trainer internacional de Posicionamiento Estratégico, Marketing Estratégico y Táctico, Team Building y Desarrollo de Negocios Nacionales e Internacionales, ha llevado a cabo actividades profesionales durante los últimos 23 años, en más de 50 países de los cinco continentes, prestando servicios para grandes corporaciones, medianas empresas, gobiernos e

instituciones públicas nacionales y multilaterales, con operaciones en América del Norte, América Central y América del Sur; Unión Europea; Europa del Este; Rusia y zona ex URSS; Sudeste Asiático, y África (Norte y Subsahariana). Formado en universidades de Argentina (Abogado, Universidad Nacional de Córdoba), EE.UU. (Posgrado en International Trade & Commerce, The American University of Paris) y Europa (Master in Business Administration, SDA Bocconi, Milán). Es también ex becario del Departamento de Estado de EE.UU. (estudios sobre Globalización y Políticas de Comercio Internacional).

6-7 pm: Anna Kazumi-Stahl

TITULO: *Ideas en una lengua extranjera*

Anna-Kazumi Stahl es doctora en Literatura Comparada y escritora de ficción. Nació y se crió en los Estados Unidos pero escribe y publica obras creativas sólo en su lengua adoptiva, el español del Río de la Plata. Visitó por primera vez la Argentina con una beca académica de investigación. Ese período de estudios en el extranjero fue el inicio de un progresivo interés en la cultura e historia de Buenos Aires y sus alrededores. Desde 1997 ha publicado dos libros de ficción – *Catástrofes naturales* (cuentos) y *Flores de un solo día* (novela), y numerosos cuentos y crónicas en esta lengua “extranjera”. Su lectura en la Feria del Libro es testimonio de la reorientación profundamente creativa que trae consigo la inmersión en una lengua extranjera.

7-8 pm: Estudiantes de escritura creativa de la New York University

TITULO: *Ecós literarios a través del hemisferio: el Magazine “Colectivo” de NYU-BA*

Desde enero de 2008, la New York University en Buenos Aires recibe estudiantes de grado para un período de estudio en el extranjero. Y desde agosto de 2008, muchos de esos estudiantes eligen tomar un curso de escritura creativa – hayan estado interesados o no en literatura con anterioridad. ¿Por qué hacen esa elección? El curso, como los 10 programas de NYU en todo el mundo, se basa en la idea motivadora de que experimentar culturas extranjeras estimula profundamente nuestra creatividad. Los estudiantes de todas las carreras escriben creativamente, y varios textos de su producción son elegidos cada semestre para ser publicados en la revista “Colectivo” de NYU-BA. “Colectivo NYU-BA” contiene los mejores textos escritos por los estudiantes de NYU-BA cada semestre. La revista incluye textos sobre literatura, artes, cine, música e historia latinoamericana, así como crónicas y ficción escrita para el curso de escritura creativa. El propósito de *Colectivo* es crear un registro de lo que los estudiantes producen durante su estadía en América Latina, como testimonio de la visión de un extranjero sobre la región.

Pedro Ferdkin, Director Administrativo, se unió a NYU Buenos Aires en 2009 como Asistente de Student Life. En 2011 recibirá su título en Literatura Latinoamericana en la Universidad de Buenos Aires. Como Director Administrativo, Pedro revisa y preselecciona los trabajos de los estudiantes, supervisa la edición y traducción, y es responsable del diseño y composición de *Colectivo*.

DOMINGO 1 DE MAYO

5-6 pm: Donigan Merritt

TITULO: *Lecturas de su novela “The Last Island”*

Donigan Merritt nació en Arkansas en 1945. Ha publicado siete novelas. Las más reciente han sido publicadas por Other Press (*Possessed by Shadows*, 2005, y *The Common Bond*, 2008) y aclamadas por la crítica por su intensa fuerza emocional y formidable sentido del lugar, que él

describe con la frase “geografía como ontología.” Tiene un diploma universitario en Filosofía del (Indianola, Iowa), una maestría en Filosofía del Claremont College, y obtuvo también una maestría en Bellas Artes de la University of Iowa en 1981. Actualmente vive en Buenos Aires.

6-7 pm: Lisa Ubelaker Andrade

TITULO: *“Selecciones del Reader's Digest” y la política del buen vecino en Argentina*

Lisa Ubelaker Andrade es un estudiante de Doctorado estadounidense, con especializaciones en el Siglo 20 en América Latina y la historia de la política exterior de los EE.UU. La Sra. Ubelaker se especializa en el surgimiento de los medios de comunicación producidos en Estados Unidos y con tirada tanto en Ecuador como en Argentina. Como estudiante en el Swarthmore College, comenzó a investigar las conexiones entre la política del gobierno de EE.UU. con América Latina y la expansión de la revista *Selecciones del Reader's Digest* en Buenos Aires. La Sra. Ubelaker comenzó a ver la era de la Segunda Guerra Mundial como un momento decisivo para el surgimiento de los medios de comunicación transnacionales, cuando la participación del gobierno, la diplomacia, la empresa privada, y la cultura de consumo parecían converger. La Sra. Ubelaker está terminando su investigación en los Estados Unidos, Ecuador y Argentina, a través de la financiación de la Universidad de Yale Internacional de Estudios de Seguridad, el Social Science Research Council IDRF, y el programa Fulbright.

7-8 pm: Erica Clark

TITULO: *Viviendo el Sueño Americano: Vivir, Estudiar, y Trabajar en la Universidad*

Erica Clark se graduó como Profesora de Inglés en el Instituto Superior de Formación Docente N°127. Actualmente, se encuentra completando su Licenciatura en Inglés en la Universidad Nacional del Litoral. Se especializa en las áreas de Fonética y Tecnologías de la Educación. En diciembre del 2005, obtuvo la Beca Fulbright para Asistentes de Idioma mediante la cual se desempeñó como docente de español como lengua extranjera durante el 2006-2007 en South Dakota State University, Brookings, Estados Unidos. Durante los últimos años, ha estado trabajando en la Universidad del Centro Educativo Latinoamericano y A.R.I.C.A.N.A., centro binacional en Rosario.

VIERNES 6 DE MAYO

4-5 pm: Luis Rodríguez con estudiantes del Programa Access

TITULO: *Palabras que transforman: la literatura como vehículo de desarrollo comunitario*

Luis J. Rodríguez se ha convertido en uno de los principales escritores chicanos en los Estados Unidos, con catorce libros publicados – memorias, ficción, no ficción, literatura infantil y poesía. Luis es más conocido por su memoria de la vida de pandillas, *Always Running: La Vida Loca, Gang Days in L.A.*, de 1993. Rodríguez ha dedicado más de treinta años a desarrollar talleres, lecturas y charlas en prisiones, institutos de menores, refugios para gente en situación de calle, campamentos de inmigrantes, universidades, escuelas públicas y privadas, conferencias, reservaciones indígenas y retiros para hombres a lo ancho de todos los estados Unidos. Sus treinta años de trabajo en paz urbana e intervención con pandillas fue utilizado, junto con el de otros activistas y expertos, en el desarrollo del Modelo Comunitario de Intervención en Pandillas, que el Concejo Municipal de Los Angeles aprobó en febrero de 2008, y ahora viaja por todo Estados Unidos para asistir a otras ciudades y comunidades.

SÁBADO 7 DE MAYO

4-5 pm: Martin Costanzo

TITULO: *Maestría en Estudios de Paz, Negociación y Resolución de Conflictos en la Universidad de Notre Dame: Mi experiencia como Becario Fulbright*

Es Licenciado en Ciencia Política por la Universidad de Buenos Aires (Diploma de Honor). Fue becario Fulbright en la Universidad de Notre Dame, EE.UU., donde obtuvo un Máster en Estudios de Paz y Resolución de Conflictos. Ha desarrollado actividades profesionales en el Honorable Senado de la Nación Argentina, la Sección Comercial de la Embajada de EE.UU. en Argentina, el Centro de Educación Empresaria de la Universidad San Andrés, y para CRS en Timor, Indonesia. Ha sido docente en la Universidad de Buenos Aires y asistente de investigación en la Universidad de Notre Dame, estado de Indiana. En la actualidad es consultor en UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura).

5-6 pm: Juan Eduardo Bonnin

TITULO: *Religión y Política en los EEUU*

El autor es Doctor de la Universidad de Buenos Aires en el área de Lingüística, Magíster en Análisis del Discurso y Licenciado en Letras por la misma institución. Actualmente es investigador del CONICET y docente de la UBA. Su principal tema de investigación es la relación entre discurso religioso y discurso político en América Latina. Ha publicado al respecto artículos en libros y revistas especializadas. Ha recibido, entre otras, una beca Fulbright para participar del U.S. Summer Institute in Religious Pluralism in the United States, University of California at Santa Barbara.

6-7 pm: Sonia Oster

TITULO: *Nuevas Tecnologías y Redistribución del Poder*

Sonia Oster se ha desempeñado como Profesora Titular de grado y posgrado en Savannah College of Art and Design (www.scad.edu) y la Universidad de Monterrey (www.udem.edu.mx), y como Profesora Visitante de la Universidad de Ciencias Aplicadas de Salzburgo (www.fh-salzburg.ac.at), entre otras. Desde 1994, Sonia se dedica a las Nuevas Tecnologías de Comunicación e Información. Trabajó en Comunicación, e-Learning y Gobierno Electrónico para organismos como Naciones Unidas, Comisión Europea y Gobierno de Nuevo León, México, y en desarrollos de Comercio Electrónico y Portales Informativos para empresas como Sony, CompuServe/AOL e IBM. Se graduó con honores de la Universidad de Belgrano, obtuvo una beca de la Agencia Española de Cooperación Internacional para estudios de posgrado en Madrid y una beca Fulbright para estudios de MFA en The Ohio State University. Es doctorando en Ciencias de la Información en la Universidad Complutense de Madrid y forma parte de la Comisión Directiva de la Argentine Fulbright Alumni Association.

DOMINGO 8 DE MAYO

5-6 pm: Josefina Chavez

TITULO: *Voliinter: Voluntarios por el mundo*

Josefina Chávez es Licenciado en Ciencias de la Comunicación de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires y Directora de la asociación ACEJ, "Asociación Civil Empleo Joven", que trabaja para la inclusión de jóvenes desfavorecidos en la zona de La Cava, San Isidro. ACEJ promueve talleres y actividades con la participación de la comunidad. En el año 2010

realizó un International Visitor Leadership Program donde interactuó con participantes de los 5 continentes, y con quienes formó la red Voliinter.

6-7 pm: Andrea Mackiewicz, Liliana Monserrat, y Rosana Greco

TITULO: *Los Ojos de Texas*

Rosana Greco es Profesora en Psicopedagogía con especialización en Psicopedagogía Clínica y formación en Psicología Social, y Profesora de Inglés. Reside y trabaja en la ciudad de Tres Arroyos, provincia de Buenos Aires. Se ha desempeñado como docente en los diferentes niveles de la enseñanza, como directora de la Escuela Secundaria Básica N° 4 de su distrito y como capacitadora de la Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires. Actualmente es Inspectora de Enseñanza titular de Educación Secundaria y profesora de nivel terciario. Ha disertado en convenciones y eventos locales, nacionales e internacionales.

Liliana Inés Monserrat es Profesora de Inglés egresada de la Universidad Nacional de La Pampa (UNLPam.) donde se desempeña en la actualidad como Ayudante Regular en Lengua Inglesa I correspondiente al primer año de las carreras Profesorado en Inglés y Licenciatura en Lengua y Literatura Inglesas de la facultad de Ciencias Humanas, UNLPam. y Práctica Educativa II (Didáctica Especial de la Lengua, Residencia en Primaria) correspondiente al tercer año de la carrera Profesorado en Inglés de la mencionada casa de estudios. Asimismo, es docente en diversas instituciones públicas (EGB 3 y nivel Polimodal) y privadas de la ciudad de Santa Rosa, La Pampa, lugar donde reside.

Andrea Hebe Mackiewicz es Profesora Nacional en Inglés egresada del Instituto Superior del Profesorado CONSUDEC (Consejo Superior de Educación Católica) . Docente oficial en diversos colegios de Capital y Gran Buenos Aires preparando alumnos para rendir exámenes internacionales. Integrante del grupo educativo en los cursos oficiales del Laboratorio de Idiomas- Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Las docentes se conocieron en 2008 a través del Programa Docentes Embajadores. En la oportunidad viajaron y estudiaron en Austin, Texas, junto a profesoras y profesores de inglés de Argentina, Brasil y Chile. Durante el programa tuvieron interesantes experiencias culturales que les han permitido realizar presentaciones didácticas en diferentes eventos locales, nacionales e internacionales.

7-8 pm: Graciela Keskiskian

TITULO: *Mitos y Realidades de la Educación Ambiental en Estados Unidos y la Argentina*

Graciela Keskiskian es Licenciada en Geografía y Especialista en Educación Ambiental. Ha diseñado y desarrollado programas acordes a las necesidades de áreas ambientalmente sensibles dentro y fuera del país para gobiernos, ONGs y empresas. Becada por el Departamento de Estado de los Estados Unidos de Norte América por la creación del Área de Educación dentro de la Secretaría de Medio Ambiente del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Es autora de textos de capacitación docente y del nivel Polimodal de Editorial Santillana.